



Werrej

## II Atti mhux legiżlattivi

### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1836 tal-10 ta' Ottubru 2017 li jemenda r-Regolament (UE) 2017/1509 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1837 tat-28 ta' Settembru 2017 li japprova emenda mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott ta' denominazzjoni registrata fir-reġistru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (Pera dell'Emilia Romagna (IGP))** ..... 16

### DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1838 tal-10 ta' Ottubru 2017 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea** ..... 17
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1839 tad-9 ta' Ottubru 2017 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/426/UE dwar miżuri għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni fl-Unjoni tal-virus tad-deni Afrikan tal-hnieżer minn ċerti pajjiżi terzi jew partijiet tat-territorju ta' pajjiżi terzi li fihom il-preżenza ta' dik il-marda hija konfermata u li tħassar id-Deċiżjoni 2011/78/UE (notifikata bid-dokument C(2017) 6672) <sup>(1)</sup>** ..... 22
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1840 tad-9 ta' Ottubru 2017 li temenda d-Deċiżjoni 2008/866/KE, dwar miżuri ta' emerġenza li jissospendu importazzjonijiet mill-Perù ta' ċerti molluski bivalvi maħsuba għall-konsum mill-bniedem, fir-rigward tal-perjodu tal-applikazzjoni tagħha (notifikata bid-dokument C(2017) 6719) <sup>(1)</sup>** ..... 24

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1841 tal-10 ta' Ottubru 2017 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (notifikata bid-dokument C(2017) 6886)<sup>(1)</sup> .....** 26
- 

## **Rettifika**

- ★ **Rettifika għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2017/46 tal-10 ta' Jannar 2017 dwar is-sigurtà tas-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni fil-Kummissjoni Ewropea (ĠU L 6, 11.1.2017) .....** 31

---

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2017/1836

tal-10 ta' Ottubru 2017

**li jemenda r-Regolament (UE) 2017/1509 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Mejju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li tħassar id-Deciżjoni 2013/183/PESK <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1509 <sup>(2)</sup> jagħti effett għal miżuri previsti fid-Deciżjoni (PESK) 2016/849.
- (2) Fil-11 ta' Settembru 2017, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("KSNU") adotta r-Riżoluzzjoni 2375 (2017) ("UNSCR") li fiha jesprimi t-tħassib l-aktar serju għat-test nukleari tat-2 ta' Settembru 2017 mir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea (RDPK). Il-KSNU afferma mill-ġdid li l-proliferazzjoni ta' armi nukleari, kimiċi u bijoloġiċi tikkostitwixxi theddida għall-paċi u s-sigurtà internazzjonali, u impona miżuri ġodda kontra r-RDPK. Dawn il-miżuri jkomplu jsahhu l-miżuri restrittivi imposti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874(2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) u 2371(2017) tal-KSNU (UNSCRs).
- (3) Il-KSNU impona projbizzjonijiet ġodda fejn jidhlu l-importazzjonijiet ta', fost affarijiet oħrajn, tessili mir-RDPK, l-esportazzjonijiet ta' prodotti petrolifiċi lejn ir-RDPK, impriżi kongunti u fis-settur marittimu.
- (4) Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1838 <sup>(3)</sup> emendat id-Deciżjoni (PESK) 2016/849 sabiex tagħti effett lill-miżuri l-ġodda imposti bil-UNSCR 2375(2017).
- (5) Dawn il-miżuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat u, għalhekk, partikolarment bil-ħsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha, hija necessarja azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni.
- (6) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2017/1509 jiġi emendat skont dan,

<sup>(1)</sup> ĠUL 141, 28.5.2016, p. 79.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1509 tat-30 ta' Awwissu 2017 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 329/2007 (ĠUL 224, 31.8.2017, p. 1).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1838 tal-10 ta' Ottubru 2017 li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea (ara l-paġna 17 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

### Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) 2017/1509 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 3(2), is-seba' subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Parti VII tal-Anness II għandha tinkludi l-prodotti, materjali, apparat, oġġetti u teknoloġija ddezinjati konnessi mal-armi konvenzjonali, skont il-paragrafu 5 tal-UNSCR 2371 (2017).";

(2) fl-Artikolu 3(2), jiddaħhal it-test li ġej wara s-seba' subparagrafu:

"Il-Parti VIII tal-Anness II għandha tinkludi l-prodotti, materjali, apparat, oġġetti u teknoloġija ddezinjati konnessi mal-armi tal-qerda massiva, skont il-paragrafu 4 tal-UNSCR 2375 (2017).

Il-Parti IX tal-Anness II għandha tinkludi l-prodotti, materjali, apparat, oġġetti u teknoloġija ddezinjati konnessi mal-armi konvenzjonali, skont il-paragrafu 5 tal-UNSCR 2375 (2017).";

(3) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

#### Artikolu 16c

Għandu jkun ipprojbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, b'mod dirett jew indirett, ta' kondensati u likwidi tal-gass naturali, kif elenkati fl-Anness XIc, lir-RDPK.

#### Artikolu 16d

Għandu jkun ipprojbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, b'mod dirett jew indirett, ta' kull prodott petrolifiku raffinat, kif elenkati fl-Anness XIId, lir-RDPK.

#### Artikolu 16e

1. B'deroga mill-Artikolu 16d, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw tranżazzjonijiet ta' prodotti petrolifiċi raffinati li jkun determinat li huma esklużivament għal skopijiet tal-ġhajxien taċ-ċittadini tar-RDPK, sakemm jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) it-tranżazzjoni ma tkunx tinvolvi individwi jew entitajiet li huma assoċjati mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK jew attivitajiet oħrajn ipprojbiti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017), inklużi l-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness XIII, jew individwi jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li huma l-proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom, direttament jew indirettament, jew individwi jew entitajiet li jgħinu fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet;

(b) it-tranżazzjoni ma tkunx relatata mal-generazzjoni ta' introjtu għall-programmi nukleari jew tal-missili ballistiċi tar-RDPK jew ma' attivitajiet oħrajn ipprojbiti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017);

(c) il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkunx innotifika lill-Istati Membri li jkun intlaħaq 90 % tal-limitu aggregat annwali; u

(d) l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bl-ammont tal-esportazzjoni u bl-informazzjoni lill-partijiet kollha fit-tranżazzjoni kull 30 jum.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1.

#### Artikolu 16f

Għandu jkun ipprojbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, b'mod dirett jew indirett, ta' żejt mhux raffinat, kif elenkati fl-Anness XIe, lir-RDPK.

#### Artikolu 16g

1. B'deroga mill-Artikolu 16f, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw tranżazzjonijiet ta' żejt grezz wara li jkunu determinaw li t-transazzjonijiet aggregati annwali tal-Unjoni ma jaqzbux l-ammont mibjuġh, fornut, ittrasferit jew esportat fil-perjodu bejn il-11 ta' Settembru 2016 u l-10 ta' Settembru 2017.

2. B'deroga mill-Artikolu 16f, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw tranzazzjonijiet ta' żejt grezz li jkun determinat li huma esklużivament għal skopijiet ta' għajxien, sakemm jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) it-tranzazzjonijiet ma jkunux relatati mal-ġenerazzjoni ta' introjtu għall-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK jew ma' attivitajiet oħrajn ipprojbti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017); u
- (b) l-Istat Membru jkun kiseb l-approvazzjoni bil-quddiem minghand il-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-każ individwali.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafi 1 u 2.

#### Artikolu 16h

Għandhom ikunu pprojbti l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment, direttament jew indirettament, mir-RDPK, ta' tessili, kif elenkati fl-Anness Xif, kemm jekk ikunu joriginaw mir-RDPK kif ukoll jekk le.

#### Artikolu 16i

1. B'deroga mill-Artikolu 16h, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment ta' tessili, sakemm l-Istat Membru jkun kiseb l-approvazzjoni bil-quddiem minghand il-Kumitat tas-Sanzjonijiet, skont il-każ individwali.

2. B'deroga mill-Artikolu 16h, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment ta' tessili sa mhux aktar tard mill-10 ta' Diċembru 2017, sakemm:

- (a) l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment ikun dovut bis-saħħa ta' kuntratt bil-miktub li jkun sar qabel il-11 ta' Settembru 2017; u
- (b) l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bid-dettalji ta' tali importazzjoni, xiri jew trasferiment mhux aktar tard mill-24 ta' Jannar 2018.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafi 1 u 2.”;

(4) l-Artikolu 17(2)(a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) l-istabbiliment, iż-żamma jew l-operazzjoni ta' impriża kongunta jew ta' entità kooperattiva ma', jew it-tehid jew l-ghoti ta' interessi titolari, inkluż l-akkwist b'mod shih jew l-akkwist ta' ishma u titoli oħrajn ta' natura partecipattiva fi, kwalunkwe persuna fizika jew ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-paragrafu 1.”;

(5) fl-Artikolu 17, jiddied il-paragrafu li ġej:

“3. Impriži kongunti jew entitajiet kooperattivi eżistenti li ssir referenza għalihom fil-punt (a) tal-paragrafu 2 għandhom jingħalqu sad-9 ta' Jannar 2018, jew fi żmien 120 jum wara li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun irrfjuta talba għall-approvazzjoni.”;

(6) l-Artikolu 17a huwa sostitwit b'dan li ġej:

#### “Artikolu 17a

1. B'deroga mill-punt (a) tal-Artikolu 17(2), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw tali attivitajiet, b'mod partikolari dawk li jirrigwardaw impriži kongunti jew entitajiet korporattivi mhux kummerċjali, proġetti infrastrutturali ta' servizzi pubbliċi li ma jiġġenerawx profitt, sakemm l-Istat Membru jkun kiseb l-approvazzjoni bil-quddiem minghand il-Kumitat tas-Sanzjonijiet, skont il-każ individwali.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1.”;

(7) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

#### “Artikolu 17b

B'deroga mill-Artikolu 17(3), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw tali impriża kongunta jew entità kooperattiva biex tibqa' operattiva, sakemm l-Istat Membru jkun akkwista l-approvazzjoni minn qabel tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-każ individwali.”;

(8) l-Artikolu 34(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-bastimenti kollha elenkati fl-Anness XIV għandhom jiġu mahtufa, jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet hekk jispeċifika.”;

(9) l-Artikolu 34(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-Anness XIII għandu jinkludi l-persuni, l-entitajiet u l-korpi determinati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-KSNU skont il-paragrafu 8(d) tal-UNSCR 1718 (2006), u l-paragrafu 8 tal-UNSCR 2094 (2013).

L-Anness XIV għandu jinkludi l-bastimenti li jkunu ġew determinati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-paragrafu 12 tal-UNSCR 2321 (2016), u l-paragrafu 8 tal-UNSCR 2375 (2017).

L-Anness XV għandu jinkludi persuni, entitajiet u korpi mhux elenkati fl-Annessi XIII u XIV li, f'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 27(1) tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849, jew kwalunkwe dispożizzjoni ekwivalenti sussegwenti, ikunu ġew identifikati mill-Kunsill b'hal:

(a) responsabbli minn, anki permezz ta' sostenn jew promozzjoni, programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva, jew persuni, entitajiet jew korpi li jkunu qegħdin jaġixxu fisimhom, jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew persuni, entitajiet jew korpi proprjetà tagħhom, jew ikkontrollati minnhom, inkluż permezz ta' meżzi illeċiti;

(b) li jipprovdu servizzi finanzjarji jew it-trasferiment lejn, matul jew mit-territorju tal-Unjoni, jew li jinvolvu ċittadini ta' Stati Membri jew entitajiet organizzati taht il-liġijiet tagħhom, jew persuni jew strumenti finanzjarji fit-territorju tal-Unjoni, ta' kwalunkwe assi finanzjarji jew ta' tip ieħor jew riżorsi li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda massiva, jew persuni, entitajiet jew korpi proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom; jew

(c) li jkunu involti fi, inkluż permezz tal-ġħoti ta' servizzi finanzjarji, il-provvista lejn jew mir-RDPK ta' armamenti u materjal relatat ta' kull tip, jew ta' oġġetti, materjali, apparat, prodotti u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda massiva.”;

(10) fl-Artikolu 39(1), il-punt (g) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(g) li huwa elenkat taht l-Anness XIV jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun speċifika hekk.”;

(11) fl-Artikolu 40, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. B'deroga mill-projbizzjoni fl-Artikolu 39(1), meta dan ikun jikkonċerna bastiment fl-ambitu tal-punt (g), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw bastiment li jidhol fil-port jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina minn qabel li tali dħul huwa meħtieġ għal skopijiet umanitarji jew għal kwalunkwe skop ieħor konsistenti mal-oġġettivi tal-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017).”;

(12) l-Artikolu 43(d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(d) ir-registrazzjoni jew iż-żamma fuq ir-registru ta' kwalunkwe bastiment li huwa proprjetà, kkontrollat jew operat mir-RDPK jew minn ċittadini tar-RDPK, jew li jkun ġie deregistrat minn Stat ieħor skont il-paragrafu 24 tal-UNSCR 2321 (2016) jew il-paragrafu 8 tal-UNSCR 2375 (2017); jew”;

(13) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“*Artikolu 44a*

Għandu jkun ipprobit li jiġu ffaċilitati, jew li jsiru, trasferimenti minn vapur għall-ieħor, lejn jew minn kwalunkwe bastiment li jkun qiegħed iġorr il-bandiera tar-RDPK, ta' kwalunkwe oġġetti jew prodotti li jkunu qegħdin jinbiegħu, forniti, trasferiti jew esportati lejn jew mir-RDPK.”;

(14) l-Artikolu 45 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“*Artikolu 45*

B'deroga mill-projbizzjonijiet li johorġu mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2070 (2016), 2321 (2016), 2356 (2016), 2371 (2017) jew 2375 (2017), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw kwalunkwe attività jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina, skont il-każ individwali, li jkunu neċessarji sabiex jiffaċilitaw il-hidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u mhux governattivi li jkunu qegħdin iwettqu attivitajiet ta' assistenza u ta' salvataġġ fir-RDPK għall-benefiċċju tal-popolazzjoni civili fir-RDPK jew għal xi skop ieħor konsistenti mal-oġġettivi ta' dawn ir-riżoluzzjonijiet.”;

(15) fl-Artikolu 46, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) temenda l-Partijiet II, III, IV, V, VI, VII, VIII u IX of Annex II and Annexes VI, VII, IX, X, XI, Xia, Xlb, Xlc, Xld, Xle and Xlf abbażi ta' determinazzjonijiet li jkunu saru jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-KSNU u li jiġu aġġornati l-kodiċi tan-nomenklatura min-Nomenklatura Magħquda kif stabbilit fl-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87;”;

(16) l-Anness II jiġi emendat f'konformità mal-Anness I għal dan ir-Regolament;

(17) l-Anness V jiġi emendat f'konformità mal-Anness II għal dan ir-Regolament;

(18) l-Anness Xla jiġi emendat f'konformità mal-Anness III għal dan ir-Regolament;

(19) l-Anness Xlb jiġi emendat f'konformità mal-Anness IV għal dan ir-Regolament.

(20) l-Anness Xlc jiddaħhal f'konformità mal-Anness V għal dan ir-Regolament;

(21) l-Anness Xld jiddaħhal f'konformità mal-Anness VI għal dan ir-Regolament;

(22) l-Anness Xle jiddaħhal f'konformità mal-Anness VII għal dan ir-Regolament;

(23) l-Anness Xlf jiddaħhal f'konformità mal-Anness VIII għal dan ir-Regolament;

(24) l-Anness XIV huwa sostitwit bl-Anness IX għal dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-10 ta' Ottubru 2017.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

T. TÖNISTE

## ANNEX I

1. Il-Parti VII tal-Anness II għar-Regolament (UE) 2017/1509 huwa sostitwit kif ġej:

**“PARTI VII**

Prodotti, materjali, apparat, oġġetti u teknoloġija ddeżinjati konnessi mal-armi konvenzjonali, skont il-paragrafu 5 tal-UNSCR 2371 (2017).”;

2. il-partijiet li ġejjin jizdiedu mal-Anness II għar-Regolament (UE) 2017/1509:

**“PARTI VIII**

Prodotti, materjali, apparat, oġġetti u teknoloġija ddeżinjati konnessi mal-armi tal-qerda massiva, skont il-paragrafu 4 tal-UNSCR 2375 (2017).

**PARTI IX**

Prodotti, materjali, apparat, oġġetti u teknoloġija ddeżinjati konnessi mal-armi konvenzjonali, skont il-paragrafu 5 tal-UNSCR 2375 (2017).”

---



## ANNEX II

Fl-Anness V għar-Regolament (UE) 2017/1509, l-entrata għal “2704 00 10” hija sostitwita b’dan li ġej:

“2704	Kokk u semi-kokk tal-faħam, ta’ lignite jew tal-pit, mgħaqqad jew le; karbonju tal-istorta”
-------	---

## ANNEX III

Fl-Anness XIa għar-Regolament (UE) 2017/1509, l-entrata għal “ex 1902 20 30” tithassar.

---

## ANNEX IV

Fl-Anness XIb għar-Regolament (UE) 2017/1509, il-kliem “Ċomb u ċomb mhux maħdum imsemmija fl-Artikolu 16c” huwa sostitwiti bi “Ċomb u ċomb mhux maħdum msemmija fl-Artikolu 16b”.

---

## ANNEX V

“ANNEX XIc

**Kondensati u likwidi tal-gass naturali li ssir referenza ghalihom fl-Artikolu 16c**

## NOTA TA' SPJEGAZZJONI

Il-kodicijiet tan-nomenklatura ttiehdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u, *mutatis mutandis*, kif emendati b'leġiżlazzjoni sussegwenti.

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
2709 00 10	Kondensati ta' gass naturali
2711 11	Gass naturali likwifikat

## ANNEX VI

## “ANNEX XI

**Prodotti petrolifici raffinati li ssir referenza ghalihom fl-Artikolu 16d**

## NOTA TA' SPJEGAZZJONI

Il-kodijiet tan-nomenklatura ttiehdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u, *mutatis mutandis*, kif emendati bil-leġiżlazzjoni sussegwenti.

	Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
	2707	Żjut u prodotti oħrajn mid-distillazzjoni ta' qatran tal-faħam f'temperatura għolja; prodotti simili li fihom il-piż tal-kostitwenti aromatiċi jaqbeż dak kostitwenti mhux aromatiċi
	2710	Żjut minerali ( <i>petroleum</i> ) u żjut miksubin minn minerali bituminużi, hliet dawk mhux raffinati; preparazzjonijiet li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'oħra, li fihom 70 % jew aktar tal-piż żjut minerali ( <i>petroleum</i> ) jew żjut miksubin minn minerali bituminużi, meta dawn iż-żjut ikunu l-kostitwenti bażiċi tal-preparazzjonijiet; żjut għar-rimi
	2711	Gassijiet minerali ( <i>petroleum</i> ) u idrokarbonji oħrajn bil-gass
		Vażelina; xema' bajda (tal-parafina), xema' taż-żejt minerali ( <i>petroleum</i> ) mikrokristallina, xema' <i>slack</i> , ożoċerita, xema' lignite, xema' tal-pit, xemgħat oħrajn minerali, u prodotti simili miksubin b'sintesi jew bi proċessi oħrajn, ikkulluriti jew le
	2712 10	– Vażelina
	2712 20	– Xema' bajda (tal-parafina) li fiha anqas minn 0,75 % żejt bil-piż
Ex	2712 90	– Oħrajn barra vażelina u xema' bajda (tal-parafina) li fiha anqas minn 0,75 % żejt bil-piż
	2713	Kokk taż-żejt minerali ( <i>petroleum</i> ), qatran taż-żejt minerali ( <i>petroleum</i> ) u fdalijiet oħrajn ta' żjut minerali ( <i>petroleum</i> ) jew ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi
Ex	2714	Qatran u asfalt, naturali; “shale” tal-qatran jew taż-żejt u ramel taż-żift; asfaltiti u blat asfaltiku
Ex	2715	Taħlitiet bituminużi bbażati fuq asfalt naturali, fuq qatran naturali, fuq qatran ta' żejt minerali ( <i>petroleum</i> ), fuq żift minerali jew fuq qatran (tar pitch) minerali (per eżempju, gomom/siment bituminużi, “cut-backs”)
		Preparazzjonijiet għal lubrikar (inkluzi preparazzjonijiet ta' żejt għal qtugħ, preparazzjonijiet biex jerħu boltijiet u skorfini, preparazzjonijiet kontra s-sadid jew kontra l-korrużjoni u preparazzjonijiet li jerħu l-moffa, ibbażati fuq lubrikanti) u preparazzjonijiet ta' tip użati għat-trattament biż-żejt jew bil-grass ta' materjali tessili, ġlud, ferijiet jew materjali oħrajn, iżda esklużi preparazzjonijiet li fihom, bħala kostitwenti bażiċi, 70 % jew aktar bil-piż ta' żjut minerali ( <i>petroleum</i> ) jew ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi
		– Li fihom żjut minerali ( <i>petroleum</i> ) jew żjut miksubin minn minerali bituminużi
	3403 11	– – Preparazzjonijiet għat-trattament ta' materjali tessili, ġlud, ferijiet u materjali oħrajn
	3403 19	– – Oħrajn barra preparazzjonijiet għat-trattament ta' materjali tessili, ġlud, ferijiet u materjali oħrajn
		– Oħrajn barra dawk li fihom żjut minerali ( <i>petroleum</i> ) jew żjut miksubin minn minerali bituminużi
Ex	3403 91	– – Preparations for the treatment of textile materials, leather, furskins or other materials

	Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
Ex	3403 99	-- Ohrajn barra preparazzjonijiet għat-trattament ta' materjali tessili, ġlud, ferijiet u materjali ohrajn
		----- Prodotti jew preparazzjonijiet kimiċi, komposti predominantement minn compounds organiċi, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'ohra
Ex	3824 99 92	----- Fil-forma ta likwidu f20 °C
Ex	3824 99 93	----- Ohrajn
Ex	3824 99 96	----- Ohrajn
		Bijodizil jew tahlit tiegħu, li ma jkunx fih jew ikun fih anqas minn 70 % skont il-piż ta' żejt ( <i>petroleum</i> ) jew żjut li jinkisbu minn minerali bituminużi
	3826 00 10	- Esteri mono-alkali ta' aċti xaħmin li fihom 96,5 % jew aktar bil-volum ta' esteri (FAMAE)
	3826 00 90	- Ohrajn"

## ANNEX VII

“ANNEX XIe

**Żejt grezz li ssir referenza għalih fl-Artikolu 16f**

## NOTA TA' SPJEGAZZJONI

Il-kodicijiet tan-nomenklatura ttiehdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u, *mutatis mutandis*, kif emendati bil-leġiżlazzjoni sussegwenti.

	Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
	2709 00 90	Żjut minerali ( <i>petroleum</i> ) u żjut miksubin minn minerali bituminużi, mhux raffinati, barra minn kondensati tal-gass naturali”

## ANNEX VIII

## “ANNEX XI

**Tessili li ssir referenza ghalhom fl-Artikolu 16h**

## NOTA TA' SPJEGAZZJONI

Il-kodicijiet tan-nomenklatura ttiehdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u, *mutatis mutandis*, kif emendati bil-leġiżlazzjoni sussegwenti.

Kapitolu	Deskrizzjoni
50	Harir
51	Suf, xagħar fin jew aħrax ta' annimali; ħjut u drapp minsuġ minn krin
52	Qoton
53	Fibri ohrajn ta' tessuti veġetali; ħajt tal-karta u drappijiet minsuġin tal-ħajt tal-karta
54	Filamenti magħmulin mill-bniedem; strixxi u oġġetti simili ta' materjali tessili magħmulin mill-bniedem
55	Fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)
56	Wadding, feltru u materjali mhux minsuġin; ħjut speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbils u oġġetti magħmulin minnhom
57	Twapet u kisi tal-art ieħor ta' tessuti
58	Drappijiet minsuġin speċjali; drappijiet ta' tessuti bil-bziebeż bizzilla; tapizzeriji; aċċessorji; rakkmu
59	Drappijiet tessili mimlijin, miksijin, mgħottijin jew illaminati; oġġetti tat-tessuti tat-tip addattat għall-użu industrijali:
60	Drappijiet maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted)
61	Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeġ, maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted):
62	Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeġ, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
63	Oġġetti ohra manufatturati ta' tessuti; settijiet; ħwejjeġ li jintlibsu u oġġetti ta' tessuti li jintlibsu; ċraret”



## ANNEX IX

Fl-Anness XIV għar-Regolament (UE) 2017/1509, l-kliem “Il-bastimenti msemija fl-Artikolu 34(2) u l-punt (g) tal-Artikolu 39(1)” huma sostitwiti bil-kliem “Il-bastimenti msemija fl-Artikolu 34(2) u l-punt (g) tal-Artikolu 39(1) u l-miżuri applikabbli kif speċifikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet”.

---

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1837****tat-28 ta' Settembru 2017****li japprova emenda mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott ta' denominazzjoni registrata fir-registru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (Pera dell'Emilia Romagna (IGP))**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) B'konformita mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 53(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni eżaminat l-applikazzjoni tal-Italja għall-approvazzjoni ta' emenda fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott tal-indikazzjoni ġeografika protetta "Pera dell'Emilia Romagna", registrata bis-saħħa tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1107/96 <sup>(2)</sup>, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 515/2009 <sup>(3)</sup>.
- (2) L-emenda konċernata mhix minuri fis-sens tal-Artikolu 53(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 u għalhekk il-Kummissjoni ppubblikat l-applikazzjoni għal emenda, bis-saħħa tal-Artikolu 50(2)(a) tal-istess Regolament, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea <sup>(4)</sup>.
- (3) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u għalhekk jenhtieg li l-emenda tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott tiġi approvata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-emenda fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li tikkonċerna d-denominazzjoni "Pera dell'Emilia Romagna" (IGP), hija approvata.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Settembru 2017.

*Għall-Kummissjoni,*  
*F'isem il-President,*  
Phil HOGAN  
*Membre tal-Kummissjoni*

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1107/96 tat-12 ta' Ġunju 1996 dwar ir-registrazzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici u denominazzjonijiet ta' oriġini taht il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2081/92. (ĠUL 148, 21.6.1996, p. 1).<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 515/2009 tas-17 ta' Ġunju 2009 li japprova emendi mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' isem imniżżel fir-registru tad-denominazzjonijiet protetti tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Pera dell'Emilia Romagna (IGP)] (ĠUL 155, 18.6.2009, p. 5).<sup>(4)</sup> Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU C 191, 16.6.2017, p. 34).

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2017/1838

tal-10 ta' Ottubru 2017

### li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Mejju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li tassar id-Deċiżjoni 2013/183/PESK <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rapprezentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' Mejju 2016, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849.
- (2) Fil-11 ta' Settembru 2017, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("KSNU") adotta r-Riżoluzzjoni 2375 (2017) ("UNSCR 2375 (2017)"), li fiha jesprimi t-thassib l-aktar serju kemm dwar it-test nukleari mir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea ("RDPK") fit-2 ta' Settembru 2017 kif ukoll dwar il-periklu għall-paċi u l-istabbiltà tar-reġjun u lil hinn minnu minhabba l-attivitajiet nukleari u b'rabta mal-missili ballistiċi kontinwi tar-RDPK. Il-KSNU ddetermina wkoll li għadha teżisti theddida ċara għall-paċi u s-sigurtà internazzjonali.
- (3) Il-UNSCR 2375 (2017) testendi wkoll il-projbizzjoni fuq l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' ċerti prodotti lejn u mir-RDPK u r-restrizzjonijiet fuq l-investment fir-RDPK.
- (4) Il-UNSCR 2375 (2017) tipprojbixxi wkoll il-hruġ ta' awtorizzazzjonijiet ta' xogħol għaċ-ċittadini tar-RDPK fil-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri.
- (5) Il-UNSCR 2375 (2017) tipprevedi wkoll interdizzjoni marittima msahħa fuq il-bastimenti tal-merkanzija.
- (6) Hija mehtieġa azzjoni ulterjuri mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri f'din id-Deċiżjoni.
- (7) Għaldaqstant jenhtieġ li d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

Id-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1(1), il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) l-oġġetti, il-materjali, it-tagħmir, il-prodotti u t-teknoloġija kollha kif determinati mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat stabbilit bis-sahħa tal-paragrafu 12 tal-UNSCR 1718 (2006) (“il-Kumitat tas-Sanzjonijiet”) f'konformità mal-paragrafu 8(a)(ii) tal-UNSCR 1718 (2006), il-paragrafu 5(b) tal-UNSCR 2087 (2013), il-paragrafu 20 tal-UNSCR 2094 (2013), il-paragrafu 25 tal-UNSCR 2270 (2016) u l-paragrafu 4 tal-UNSCR 2375 (2017), li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi ohra ta' qerda massiva;”;

<sup>(1)</sup> ĠUL 141, 28.5.2016, p. 79.

(2) fl-Artikolu 1(1), il-punt (i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(i) kwalunkwe oġġett ieħor elenkat fil-lista ta' armi konvenzjonali b'użu doppju adottata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bis-saħħa tal-paragrafu 7 tal-UNSCR 2321 (2016) u l-paragrafu 5 tal-UNSCR 2375 (2017).”;

(3) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“*Artikolu 6c*

1. L-akkwist ta' tessuti (inkluż iżda mhux limitat għal materjali u prodotti tal-ħwejjeġ parzjalment jew totalment lesti) mir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti jew ta' inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk dawn joriġinawx mit-territorju tar-RDPK.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun ta l-approvazzjoni minn qabel skont il-każ.

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu l-importazzjonijiet ta' tessuti (inkluż iżda mhux limitat għal materjali u prodotti tal-ħwejjeġ parzjalment jew totalment lesti) li għalihom ġew iffinalizzati kuntratti bil-miktub qabel il-11 ta' Settembru 2017, sal-10 ta' Diċembru 2017, dment li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiġi avżat sal-24 ta' Jannar 2018 bid-dettalji dwar dawk l-importazzjonijiet.”;

(4) l-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“*Artikolu 9*

1. L-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment mir-RDPK ta' prodotti petrolifiċi għandhom ikunu pprojbiti.

2. Għandu jkun ipprojbit il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment dirett jew indirett lejn ir-RDPK, miċ-ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, u irrispettivament minn jekk dawn joriġinawx mit-territorji tagħhom, tal-prodotti petrolifiċi raffinati kollha.

3. Il-paragrafu 2 m'għandux japplika fir-rigward tal-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment dirett jew indirett lejn ir-RDPK, miċ-ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, u irrispettivament minn jekk dawn joriġinawx mit-territorji tagħhom, tal-prodotti petrolifiċi raffinati kollha li jammontaw sa 500 000 bettija tul perijodu inizjali ta' tliet xhur li jibda fl-1 ta' Ottubru 2017 u li jispicċa fil-31 ta' Diċembru 2017, u prodotti petrolifiċi raffinati li jammontaw sa 2 000 000 bettija fis-sena tul perijodu ta' 12-il xahar li jibda mill-1 ta' Jannar 2018 u kull sena wara dak, dment li:

(a) l-Istat Membru għandu javża lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet kull 30 jum bl-ammont ta' tali forniment, bejgħ jew trasferiment lejn ir-RDPK ta' prodotti petrolifiċi raffinati flimkien ma' informazzjoni dwar il-partijiet kollha fit-tranzazzjoni; u

(b) il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' prodotti petrolifiċi raffinati ma jkun jinvolvi ebda individwu jew entità li tkun assoċjata mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK jew attivitajiet oħra pprojbiti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017), inkluż individwi jew entitajiet iddeżinjati, jew individwi jew entitajiet li jaġixxu fisimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jkunu proprjetà tagħhom jew ikkontrollati, direttament jew indirettament, minnhom jew individwi jew entitajiet li jassistu fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet; u

(c) il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' prodotti petrolifiċi raffinati jkun esklużivament għal finijiet ta' għajxien ta' ċittadini tar-RDPK u ma jkunx relatat mal-ġenerazzjoni ta' introjtu għall-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK jew għal attivitajiet oħra pprojbiti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017).

4. L-Unjoni għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan l-Artikolu.”;

(5) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“*Artikolu 9b*

1. Il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment lejn ir-RDPK minn Stat Membru fi kwalunkwe perijodu ta' 12-il xahar wara l-11 ta' Settembru 2017 ta' ammont ta' żejt mhux raffinat li jaqbeż l-ammont li l-Istat Membru jkun forna, bejgħ jew ittrasferixxa fil-perijodu ta' 12-il xahar qabel din id-data għandu jkun ipprojbit.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun approva minn qabel skont il-każ li konsenja ta' żejt mhux raffinat tkun esklużivament għal finijiet ta' għajxien ta' ċittadini tar-RDPK u ma tkunx relatata mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK jew ma' tkunx relatata ma' attivitajiet oħra pprojbiti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017).

3. L-Unjoni għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan l-Artikolu.”;

(6) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 9c

Il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment dirett jew indirett lejn ir-RDPK, minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, tal-kondensati u l-gassijiet naturali likwifikati kollha għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk joriġinawx mit-territorji tal-Istati Membri. L-Unjoni għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan l-Artikolu.”;

(7) fl-Artikolu 11(2), il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) il-ftuħ, manutenzjoni u l-operazzjoni tal-imprizi kongunti jew l-entitajiet kooperattivi kollha, kemm dawk godda kif ukoll dawk eżistenti, miċ-ċittadini tal-Istati Membri jew fit-territorji tal-Istati Membri ma' entitajiet jew individwi tar-RDPK, irrispettivament minn jekk jaġixxux għall-gvern tar-RDPK jew f'ismu.”;

(8) fl-Artikolu 11, jizdeddu l-paragrafi li ġejjin:

“3. Il-paragrafu 2, punt c, m'għandux japplika għall-imprizi kongunti jew l-entitajiet kooperattivi, b'mod partikolari dawk li huma proġetti infrastrutturali ta' servizzi pubbliċi mhux kummerċjali u li ma jiġġenerawx profitt, li ġew approvati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet minn qabel skont il-każ.

4. L-Istati Membri għandhom jagħlqu kwalunkwe impriża kongunta jew entità kooperattiva bħal din eżistenti sa mhux aktar tard mid-9 ta' Jannar 2018 jekk tali impriża kongunta jew entità kooperattiva ma tkunx giet approvata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-każ. L-Istati Membri għandhom jagħlqu wkoll kwalunkwe impriża kongunta jew entità kooperattiva bħal din eżistenti fi żmien 120 ġurnata wara li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun ċaħad talba għal approvazzjoni.”;

(9) fl-Artikolu 16, il-paragrafu (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(3) L-Istati Membri għandhom jispezzjonaw il-bastimenti fl-ibhra internazzjonali, bil-kunsens tal-Istat tal-bandiera, jekk ikollhom informazzjoni li ttipprovi raġunijiet ġustifikati biex wiehed jemmin li l-merkanzija ta' tali bastimenti tinkludi oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom hija pprojbita taħt din id-Deciżjoni.

Jekk Stat Membru li jkun Stat tal-bandiera ma jagħtix kunsens għall-ispezzjoni fl-ibhra internazzjonali, huwa għandu jidderiegi l-bastiment biex jipproċedi għal port adatt u konvenjenti għall-ispezzjoni meħtieġa mill-awtoritajiet lokali skont il-paragrafu 18 tal-UNSCR 2270 (2016).

Meta l-Istat tal-bandiera la jagħti kunsens għall-ispezzjonijiet fl-ibhra internazzjonali u lanqas jidderiegi lill-bastiment biex jipproċedi għal port adatt u konvenjenti għall-ispezzjoni meħtieġa, jew jekk il-bastiment jirrifjuta li jikkonforma mal-istruzzjonijiet tal-Istat tal-bandiera biex jippermetti l-ispezzjoni fl-ibhra internazzjonali jew biex jipproċedi għal tali port, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw fil-pront rapport li jkun fih id-dettalji rilevanti fir-rigward tal-incident, il-bastiment u l-Istat tal-bandiera lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.”;

(10) l-Artikolu 16(6) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“6. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jikkonfiskaw u jarmu, bħal bil-qerda, jew billi jagħmluhom inoperabbli jew li ma jistgħux jintużaw, jaħznuhom, jew jittrasferuhom lejn Stat ieħor għajr l-Istat ta' oriġini jew ta' destinazzjoni għar-rimi, oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017) jew 2375 (2017) li jiġu identifikati fi spezzjonijiet, b'mod li hu konsistenti mal-obbligi tagħhom taħt id-dritt internazzjonali applikabbli.”;

(11) fl-Artikolu 16, jizdeddu il-paragrafi li ġej:

“9. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu liċ-ċittadini tagħhom, il-persuni soġġetti għall-ġurisdiżżjoni tagħhom, l-entitajiet inkorporati fit-territorji tagħhom jew soġġetti għall-ġurisdiżżjoni tagħhom, u l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom, milli jiffaċilitaw jew jinvolvu ruħhom fi trasferimenti bejn vapuri lejn jew minn bastimenti li jtajru l-bandiera tar-RDPK ta' kwalunkwe prodott jew oġġett li jkun qed jiġi fornut, mibjugħ jew trasferit lejn jew mir-RDPK.”;

(12) L-Artikolu 18a huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 18a*

1. Stat Membru li jkun Stat tal-bandiera ta' bastiment iddeżinjat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet għandu, jekk dan ikun speċifikat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, ineħhi l-bandiera tiegħu mill-bastiment.
2. Stat Membru li jkun l-Istat tal-bandiera ta' bastiment iddeżinjat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet għandu, jekk dan ikun speċifikat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, jidderiegi l-bastiment lejn port identifikat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, f'koordinazzjoni mal-Istat tal-port.
3. Stat Membru li jkun l-Istat tal-bandiera ta' bastiment iddeżinjat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet għandu, jekk dan ikun speċifikat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, ineħhi l-bastiment mir-reġistru immedjatament.
4. L-Istati Membri għandhom, jekk id-deżinjazzjoni mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet tkun speċifikat hekk, jipprojbixxu milli bastiment jidhol fil-portijiet tagħhom, hlief f'każ ta' emerġenza jew f'każ ta' ritorn fil-port ta' oriġini tiegħu, jew sakemm il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jiddeterminax minn qabel li tali dħul ikun meħtieġ għal finijiet umanitarji jew għal kwalunkwe skop ieħor konsistenti mal-oġettivi tal-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) jew 2371 (2017).
5. L-Istati Membri għandhom, jekk id-deżinjazzjoni mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet tkun speċifikat hekk, iwasslu biex bastiment jiġi soġġett għal iffriżar tal-assi.
6. L-Anness IV għandu jinkludi l-bastimenti msemmija fil-paragrafi 1 sa 5 ta' dan l-Artikolu ddeżinjati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'konformità mal-paragrafu 12 tal-UNSCR 2321 (2016), il-paragrafu 6 tal-UNSCR 2371 (2017) u l-paragrafi 6 u 8 tal-UNSCR 2375 (2017).”;

(13) L-Artikolu 26a huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 26a*

1. L-Istati Membri m'għandhomx jipprovdu awtorizzazzjonijiet ta' xogħol liċ-ċittadini tar-RDPK fil-ġurisdizzjonijiet tagħhom b'rabta mal-ammissjoni fit-territorji tagħhom.
2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet japprova minn qabel skont il-każ li l-impjeg ta' ċittadini tar-RDPK fil-ġurisdizzjoni tal-Istat Membru jkun meħtieġ għall-ghoti ta' għajnuna umanitarja, għad-denuklearizzazzjoni jew kwalunkwe għan ieħor konsistenti mal-oġettivi tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017).
3. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika fir-rigward tal-awtorizzazzjonijiet ta' xogħol li għalihom ġew iffinalizzati kuntratti bil-miktub qabel il-11 ta' Settembru 2017.”;

(14) L-Artikolu 32 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 32*

Ebda pretensjoni frabta ma' kwalunkwe kuntratt jew tranzazzjoni li t-twettiq tagħhom kien gie affettwat, direttament jew indirettament, kompletament jew parzjalment, mill-miżuri imposti skont l-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) jew 2375 (2017), inklużi miżuri tal-Unjoni jew ta' kwalunkwe Stat Membru skont, kif meħtieġ minn jew b'konnessjoni ma', l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew miżuri koperti minn din id-Deċiżjoni, inklużi pretensjonijiet għal indennizz jew kwalunkwe pretensjoni ta' dan it-tip, bħal pretensjoni għal kumpens jew pretensjoni koperta minn garanzija, b'mod partikolari pretensjoni għal estensjoni jew hlas ta' bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, ta' kwalunkwe forma, ma għandha tiġi sodisfatta, jekk issir minn:

- (a) persuni jew entitajiet iddeżinjati elenkati fl-Annessi I, II jew III;
- (b) kwalunkwe persuna jew entità oħra fir-RDPK, inkluż il-Gvern tar-RDPK, il-korpi, korporazzjonijiet u aġenziji pubbliċi tiegħu; jew
- (c) kwalunkwe persuna jew entità li tagixxi permezz ta', jew f'isem, kwalunkwe waħda mill-persuni jew entitajiet imsemmija fil-punti (a) jew (b).”;

(15) l-intestatura tal-Anness IV hija sostitwita b'dan li ġej:

“Lista ta’ bastimenti msemmija fl-Artikolu 18a(6)”;

(16) l-Anness VI jithassar.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-10 ta' Ottubru 2017.

Għall-Kunsill

Il-President

T. TÖNISTE

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1839****tad-9 ta' Ottubru 2017**

**li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/426/UE dwar miżuri għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni fl-Unjoni tal-virus tad-deni Afrikan tal-hnieżer minn ċerti pajjiżi terzi jew partijiet tat-territorju ta' pajjiżi terzi li fihom il-preżenza ta' dik il-marda hija konfermata u li thassar id-Deċiżjoni 2011/78/UE**

(notifikata bid-dokument C(2017) 6672)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 22(6) tagħha,

Billi:

- (1) Id-deni Afrikan tal-hnieżer huwa infezzjoni li tittiehed hafna u fatali tal-hnieżer domestiċi u taċ-ċingjali, li kapaci tinfirex malajr, l-aktar minn prodotti miksuba minn annimali infettati u oġġetti inanimati li jkunu kkontaminati.
- (2) Minhabba s-sitwazzjoni tad-deni Afrikan tal-hnieżer fir-Russja u fil-Belarusja, il-Kummissjoni adottat id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/426/UE <sup>(2)</sup>, li tistabbilixxi miżuri li jipprevedu fost l-oħrajn it-tindif u d-diżinfezzjoni xierqa tal-“vetturi tal-bhejjem” wara li jkunu ttrasportaw annimali hajjin u li jidhlu fl-Unjoni minn dawk iż-żewġ pajjiżi. L-istess miżuri ġew estiżi għall-Ukrajna bid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1752 <sup>(3)</sup>.
- (3) Wara notifiki riċenti ta' tifqigħat tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-Moldova, il-miżuri eżistenti ta' tindif u diżinfezzjoni previsti fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/426/UE għandhom jiġu estiżi wkoll għall-vetturi li jidhlu fl-Unjoni mill-Moldova.
- (4) Għaldaqstant, kif previst fl-Anness I tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/426/UE, il-lista tal-pajjiżi terzi u tal-partijiet tat-territorju ta' pajjiżi terzi fejn il-preżenza tal-virus tad-deni Afrikan tal-hnieżer hija kkonfermata għandha tiġi emendata skont dan.
- (5) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma konformi mal-fehma tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Anness I tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/426/UE, il-kelma “il-Moldova” tiddaħhal wara l-kelma “il-Belarusja”.

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 30.1.1998, p. 9.

<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/426/UE tal-5 ta' Awwissu 2013 dwar miżuri għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni fl-Unjoni tal-virus tad-deni Afrikan tal-hnieżer minn ċerti pajjiżi terzi jew partijiet tat-territorju ta' pajjiżi terzi li fihom il-preżenza ta' dik il-marda hija konfermata u li thassar id-Deċiżjoni 2011/78/UE (ĠUL 211, 7.8.2013, p. 5).

<sup>(3)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1752 tad-29 ta' Settembru 2015 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/426/UE dwar miżuri għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni fl-Unjoni tal-virus tad-deni Afrikan tal-hnieżer minn ċerti pajjiżi terzi jew partijiet tat-territorju ta' pajjiżi terzi li fihom il-preżenza ta' dik il-marda hija konfermata u li thassar id-Deċiżjoni 2011/78/UE (ĠUL 256, 1.10.2015, p. 17).



*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ottubru 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1840****tad-9 ta' Ottubru 2017****li temenda d-Deċiżjoni 2008/866/KE, dwar miżuri ta' emerġenza li jissospendu importazzjonijiet mill-Perù ta' ċerti molluski bivalvi maħsuba għall-konsum mill-bniedem, fir-rigward tal-perjodu tal-applikazzjoni tagħha**

(notifikata bid-dokument C(2017) 6719)

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel, u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 53(1)(b)(i) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali li b'mod ġenerali jirregolaw l-ikel u l-ghalf, u b'mod partikolari jirregolaw is-sikurezza tal-ikel u tal-ghalf, fil-livell tal-Unjoni u f'dak nazzjonali. Dan jistipula miżuri ta' emerġenza meta jkun evidenti li ikel jew għalf impurtat minn pajjiż terz huwa mistenni li jikkostitwixxi riskju serju għas-saħħa tal-bniedem, is-saħħa tal-annimali jew l-ambjent, u li tali riskju ma jistax jiġi kkontrollat b'mod sodisfaċenti permezz ta' miżuri meħuda mill-Istat(i) Membru(i) kkonċernat(i).
- (2) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/866/KE <sup>(2)</sup> giet adottata wara tifqigha tal-Epatite A fil-bnedmin relatata mal-konsum ta' molluski bivalvi importati mill-Perù li kienu kkontaminati mill-vajrus tal-Epatite A. Dik id-Deċiżjoni, li tistabbilixxi miżuri ta' emerġenza li jissospendu l-importazzjonijiet mill-Perù ta' ċerti molluski bivalvi maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inizjalment kellha tiġi applikata sal-31 ta' Marzu 2009.
- (3) L-Awtorità Kompetenti Peruvjana ntalbet tipprowdi garanziji sodisfaċenti biex tassigura li n-nuqqasijiet identifikati fir-rigward tas-sistema ta' monitoraġġ għad-detezzjoni tal-vajrus fil-molluski bivalvi hajjin ġew ikkoreġuti. Sadanittant, il-miżuri ta' emerġenza kellhom jiġu estiżi sakemm giet ippruvata l-effettività tal-azzjonijiet korrettivi. Sal-lum, il-perjodu tal-applikazzjoni tad-Deċiżjoni gie estiż diversi drabi, u l-aħħar darba gie estiż sat-30 ta' Novembru 2017 permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2022 <sup>(3)</sup>.
- (4) Sabiex jiġi vverifikat jekk l-aħħar garanziji mogħtija mill-awtorità kompetenti tal-Perù humiex effettivi u biżżejjed biex jitnehhew il-miżuri ta' emerġenza, gie skedat awditu mis-Servizzi tal-Kummissjoni għal Mejju 2017. Madankollu, minhabba l-avvenimenti klimatiċi serji marbuta mal-fenomenu meteoroloġiku "el niño" li laqtu lill-Perù f'Marzu u f'April 2017, u minhabba l-impatt li dawn l-avvenimenti kellhom fuq il-produzzjoni tal-molluski bivalvi fil-Perù, l-awditu gie pospost għal Settembru 2017.
- (5) Għaldaqstant, il-limitu tal-applikazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/866/KE jenhtieg ġiġi emendat kif xieraq. L-estensjoni tal-perjodu ta' applikazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/866/KE tista' tiġi riveduta skont ir-riżultati tal-awditu tas-Servizzi tal-Kummissjoni.
- (6) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Fl-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni 2008/866/KE, id-data "it-30 ta' Novembru 2017" tinbidel bid-data "it-30 ta' Novembru 2018".

<sup>(1)</sup> ĠUL 31, 1.2.2002, p. 1.<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni 2008/866/KE tat-12 ta' Novembru 2008 dwar miżuri ta' emerġenza li jissospendu importazzjonijiet mill-Perù ta' ċerti molluski bivalvi maħsuba għall-konsum mill-bniedem (ĠUL 307, 18.11.2008, p. 9).<sup>(3)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2022 tal-10 ta' Novembru 2015 li temenda d-Deċiżjoni 2008/866/KE dwar miżuri ta' emerġenza li jissospendu importazzjonijiet mill-Perù ta' ċerti molluski bivalvi maħsuba għall-konsum mill-bniedem, fir-rigward tal-perjodu tal-applikazzjoni tagħha (ĠUL 295, 12.11.2015, p. 45).

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ottubru 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1841****tal-10 ta' Ottubru 2017****li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri***(notifikata bid-dokument C(2017) 6886)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali ħajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/247 <sup>(3)</sup>, kif emendata l-aħhar bid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1593 <sup>(4)</sup>, giet adottata wara t-tifqighat tal-influwenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5 f'għadd ta' Stati Membri ("l-Istati Membri kkonċernati") u l-istabbiliment ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati skont l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE <sup>(5)</sup>.
- (2) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tipprevedi li ż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati skont id-Direttiva 2005/94/KE jridu jinkludu minn tal-inqas iż-żoni elenkati bhala żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fl-Anness ta' dik id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni.
- (3) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tistipula wkoll li l-miżuri li jridu jiġu applikati fiż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza, kif previst fl-Artikolu 29(1) u fl-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE, iridu jinżammu minn tal-inqas sad-dati stabbiliti fl-Anness ta' dik id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni għal dawk iż-żoni.
- (4) Skont is-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward tal-influwenza tat-tjur b'patogeniċità għolja, Stat Membru kkonċernat jista' jstabbilixxi żoni ristretti ohra madwar iż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza jew inkella li jmissu magħhom, skont l-Artikolu 16(4) tad-Direttiva 2005/94/KE.
- (5) Sabiex jissahħah il-kontroll tal-mard, jenħteġ li l-Istati Membri kkonċernati jstabbilixxu żoni ristretti ohra fit-territorju tagħhom meta l-inkjesta epidemjoloġika tkun identifikat riskju serju ta' tixrid tal-mard filwaqt li jqisu l-kriterji stipulati fl-Artikolu 16(3) tad-Direttiva 2005/94/KE li jinkludi, fost l-ohrajn, is-sitwazzjoni ġeografika, fejn jinsabu l-azjendi u kemm huma qrib ta' xulxin u n-numru stmat ta' tjur, skema taċ-ċaqliq tat-tjur u l-modi kif jiġu nnegozjati t-tjur, u l-faċilitajiet u l-persunal disponibbli għall-implimentazzjoni tal-kontroll ta' dawn iż-żoni.

<sup>(1)</sup> ĠUL 395, 30.12.1989, p. 13.<sup>(2)</sup> ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.<sup>(3)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/247 tad-9 ta' Frar 2017 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠUL 36, 11.2.2017, p. 62).<sup>(4)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1593 tal-20 ta' Settembru 2017 li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠUL 243, 21.9.2017, p. 14).<sup>(5)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-influwenza tat-tjur u li thassar id-Direttiva 92/40/KEE (ĠUL 10, 14.1.2006, p. 16).

- (6) Barra minn hekk, l-Artikolu 32 ta' dik id-Direttiva jistipula li l-awtorità kompetenti tista' tipprevedi li xi whud mill-miżuri, jew kollha kemm huma, li jridu jiġu applikati fiż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza jridu japplikaw fiż-żoni ristretti oħra.
- (7) Għal raġunijiet ta' ċarezza, u sabiex l-Istati Membri, il-pajjiżi terzi u l-partijiet ikkonċernati jinżammu aġġornati mal-evoluzzjoni tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni, jenhtieg li dawk iż-żoni ristretti oħra jkunu koperti wkoll bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 u jiġu elenkati fl-Anness tagħha. Jenhtieg li dak l-Anness jistabbilixxi d-data għaż-żamma tal-applikazzjoni tal-miżuri ta' protezzjoni fiż-żoni ristretti oħra, filwaqt li titqies is-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tal-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja.
- (8) Jenhtieg li l-Istati Membri kkonċernati jipprojbixxu d-dispaċċ ta' konsenji ta' tjur hajjin, ta' flieles ta' ġurnata u ta' bajd għat-tfaqqis miż-żoni elenkati bħala żoni ristretti oħra fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 lejn Stati Membri oħra, għajr meta l-Istati Membri kkonċernati jawtorizzaw id-dispaċċ ta' konsenji bħal dawn taht ċerti kundizzjonijiet speċifiċi.
- (9) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 kif emendata bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/696 <sup>(1)</sup> sabiex jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet għad-dispaċċ tal-konsenji ta' flieles ta' ġurnata miż-żoni elenkati bħala żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni filwaqt li jitqies ir-riskju baxx ta' tixrid tal-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja minn dan il-prodott bażiku. Jenhtieg li kundizzjonijiet simili japplikaw ukoll għad-dispaċċ mill-Istat Membru kkonċernat ta' flieles ta' ġurnata minn żoni ristretti oħra kif elenkat fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 lejn Stati Membri oħra.
- (10) Barra minn hekk, jenhtieg li l-Istati Membri kkonċernati jithallew jawtorizzaw id-dispaċċ ta' bajd għat-tfaqqis minn żoni ristretti oħra peress li huwa improbabli li l-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja tiġi trazmessa lil tjur oħra, b'mod partikolari minhabba li s-superfiċe tagħhom trid tiġi ddiżinfettata qabel ma jsir id-dispaċċ lejn Stati Membri oħra u l-mafqas tal-origini u tad-destinazzjoni jridu jikkonformaw mar-regoli meħtieġa dwar l-iġjene stipulati fl-Anness II tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE <sup>(2)</sup>.
- (11) Għalhekk, jenhtieg li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tiġi emendata sabiex jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet li bihom l-Istati Membri kkonċernati mid-dispaċċ ikunu jistgħu jawtorizzaw id-dispaċċ ta' flieles ta' ġurnata u ta' bajd għat-tfaqqis minn żoni ristretti oħra lejn Stati Membri oħra.
- (12) Jenhtieg li l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 jiġi emendat sabiex jinkludi l-Parti C il-ġdida li telenka ż-żoni ristretti oħra stabbiliti mill-Istat Membru kkonċernat, skont id-Direttiva 2005/94/KE u d-durata tar-restrizzjonijiet applikabbli fiż-żoni ristretti oħra.
- (13) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/247 ġiet emendata bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/977 <sup>(3)</sup>, sabiex id-data ta' applikazzjoni tagħha tiġi estiza sal-31 ta' Diċembru 2017.
- (14) Minhabba li kulma jmur qed jiżdied ir-riskju ta' okkorrenza stagjonali ta' dik il-marda fl-Unjoni, il-miżuri li jridu jiġu applikati fiż-żoni elenkati fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni jistgħu jkomplu wara dik id-data fil-każ ta' tifqigħat ulterjuri fl-Unjoni. Għalhekk, huwa xieraq li l-perjodu ta' applikazzjoni tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 jiġi estiz sal-31 ta' Mejju 2018.
- (15) Għalhekk, jenhtieg li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tiġi emendata skont dan.
- (16) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/696 tal-11 ta' April 2017 li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqigħat tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 101, 13.4.2017, p. 80).

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-kundizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju, u l-importazzjoni ta' tajr u bajd għat-tfaqqis minn pajjiżi terzi (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 74).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/977 tat-8 ta' Gunju 2017 li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqigħat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 146, 9.6.2017, p. 155).

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 hija emendata kif ġej:

(1) Il-paragrafi li ġejjin jissostitwixxu t-tieni paragrafu tal-Artikolu 1:

“Din id-Deciżjoni tistabbilixxi wkoll fil-livell tal-Unjoni ż-żoni ristretti oħra li jridu jiġu stabbiliti fl-Istati Membri kkonċernati, kif imsemmi fl-Artikolu 16(4) tad-Direttiva 2005/94/KE, wara tifqigħa jew tifqigħat ta' influwenza tat-tjur b'patogeniċità għolja, u d-durata tal-miżuri li jridu jiġu applikati f'dawk iż-żoni ristretti oħra.

Din id-Deciżjoni tistipula r-regoli dwar id-dispaċċ tal-konsenji ta' tjur hajjin, ta' flieles ta' ġurnata u ta' bajd għat-tfaqqis mill-Istati Membri kkonċernati.”;

(2) Fl-Artikolu 3a, jithassar il-paragrafu 3;

(3) L-Artikoli 3b, 3c u 3d li ġejjin jiddaħħlu wara l-Artikolu 3a:

#### “Artikolu 3b

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li:

(a) iż-żoni ristretti oħra stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom, kif imsemmi fl-Artikolu 16(4) tad-Direttiva 2005/94/KE, jinkludu minn tal-inqas iż-żoni elenkati bhala żoni ristretti oħra fil-Parti C tal-Anness ta' din id-Deciżjoni.

(b) il-miżuri li jridu jiġu applikati fiż-żoni ristretti oħra, kif stabbilit fl-Artikolu 32 tad-Direttiva 2005/94/KE, jinżammu minn tal-inqas sad-dati għaž-żoni ristretti oħra stabbiliti fil-Parti C tal-Anness ta' din id-Deciżjoni.

#### Artikolu 3c

1. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jipprojbixxu d-dispaċċ tal-konsenji ta' tjur hajjin, flieles ta' ġurnata u ta' bajd għat-tfaqqis miż-żoni elenkati bhala żoni ristretti oħra fil-Parti C tal-Anness lejn Stati Membri oħra, għajr meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat mid-dispaċċ jawtorizza, soġġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin, it-trasport dirett ta' konsenji tal-prodotti bażiċi li ġejjin:

(a) il-flieles ta' ġurnata li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3a(1)(a) u (b);

(b) il-bajd għat-tfaqqis li jikkonforma mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) jorigina minn tjur li jinżamm fi stabbilimenti approvati li jinsabu 'l barra miż-żoni elenkati bhala żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fil-Parti A u fil-Parti B tal-Anness;

(ii) meta zjara klinika tat-tjur tagħti riżultat favorevoli fl-unitajiet kollha ta' produzzjoni tal-istabbilimenti approvati matul t-72 siegħa qabel id-dispaċċ tal-konsenja;

(iii) il-bajd għat-tfaqqis, kif ukoll l-imballaġġ tiegħu, ikun gie ddiżinfettat qabel id-dispaċċ skont l-istruzzjonijiet tal-veterinarju uffiċjali.

2. It-trasport tal-konsenji ta' flieles ta' ġurnata u ta' bajd għat-tfaqqis msemmija fil-paragrafu (1) għandu jitwettaq mingħajr dewmien bla bżonn fil-vetturi, fil-kontenituri, fil-kaxxi, skont kif ikun xieraq, li jkunu tnaddfu u ġew ddiżinfettati skont l-istruzzjonijiet tal-veterinarju uffiċjali.

#### Artikolu 3d

L-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li ċ-ċertifikati veterinarji previsti fl-Artikolu 20 tad-Direttiva 2009/158/KE, u stabbiliti fl-Anness IV tagħha, li jakkumpanjaw il-konsenji ta' flieles ta' ġurnata u ta' bajd għat-tfaqqis imsemmija fl-Artikoli 3a u 3c ta' din id-Deciżjoni, fid-dispaċċ lejn Stati Membri oħra jinkludu din is-sentenza:

“Il-konsenja hija konformi mal-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali stipulati fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/247.”;

- (4) Fl-Artikolu 5, id-data “31 ta’ Diċembru 2017” tiġi ssostitwita bid-data “31 ta’ Mejju 2018”.
- (5) L-Anness tad-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni (UE) 2017/247 huwa emendat skont l-Anness ta’ din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta’ Ottubru 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membri tal-Kummissjoni*

\_\_\_\_\_

## ANNEX

Il-Parti C li ġejja tiżdied wara l-Parti B tal-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247:

## "PARTI C

**Stat Membru:**

Żoni ristretti oħra fl-Istati Membri kkonċernati kif imsemmi fl-Artikolu 3b:

Stat Membru: zona li tinkludi:	Id-data sa meta l-miżuri jridu jibqgħu jkunu applikabbli skont l-Artikolu 3b
	<b>xx.xx.201x</b>



## RETTIFIKA

**Rettifika għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2017/46 tal-10 ta' Jannar 2017 dwar is-sigurtà tas-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni fil-Kummissjoni Ewropea**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 6 tal-11 ta' Jannar 2017)

Fpaġna 44, fl-Artikolu 3, fl-aħħar sentenza:

*minflok:* "Il-proċess relatat ma' dawn il-prinċipji u attivitajiet għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni."

*aqra:* "8. Il-proċessi relatati mal-prinċipji u l-attivitajiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 7 għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 13."

Fpaġna 45, fl-Artikolu 5, fl-aħħar sentenza:

*minflok:* "Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni."

*aqra:* "8. Il-proċessi relatati mar-responsabbiltajiet u l-attivitajiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 7 għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 13."

Fpaġna 45, fl-Artikolu 6, fil-punt(7):

*minflok:* "(7) jiżviluppa l-istandards u l-linji gwida għas-sigurtà tal-IT fir-rigward tal-Artikolu 6, b'kooperazzjoni mill-qrib mad- Direttorat Ġenerali għall-Informatika."

*aqra:* "(7) jiżviluppa l-istandards u l-linji gwida għas-sigurtà tal-IT stabbiliti fil-punti (1) sa (6), b'kooperazzjoni mill-qrib mad- Direttorat Ġenerali għall-Informatika."

Fpaġna 45, fl-Artikolu 6, fl-aħħar sentenza:

*minflok:* "Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni."

*aqra:* "(8) Il-proċessi relatati mar-responsabbiltajiet u l-attivitajiet stabbiliti fil-punti (1) sa (7) għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 13."

Fpaġna 46, fl-Artikolu 7, fl-aħħar sentenza:

*minflok:* "Il-proċessi relatati u r-responsabbiltajiet aktar dettaljai għandhom jiġu definiti ulterjorment fir-regoli ta' implimentazzjoni."

*aqra:* "(15) Il-proċessi relatati mar-responsabbiltajiet u l-attivitajiet stabbiliti fil-punti (1) sa (14) għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 13."

Fpaġna 46, fl-Artikolu 8, fl-aħħar sentenza:

*minflok:* "Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni."

*aqra:* "(11) Il-proċessi relatati mar-responsabbiltajiet u l-attivitajiet stabbiliti fil-punti (1) sa (10) għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 13."

Fpaġna 47, fl-Artikolu 9(3), fit-tieni subparagrafu:

*minflok:* "Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni."

*aqra:* "4. Il-proċessi relatati mar-responsabbiltajiet u l-attivitajiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 3 għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 13."

Fpaġna 48, fl-Artikolu 10(3), fit-tieni subparagrafu:

*minflok:* "Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni."

*aqra:* "4. Il-proċessi relatati mar-responsabbiltajiet u l-attivitajiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 3 għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 13."

Fpaġna 48, fl-Artikolu 11:

*minflok:* "Fir-rigward tas-sigurtà tal-IT, il-LISO għandu:

- (a) jidentifika b'mod proattiv u jinforma lis-sidien tas-sistema, lis-sidien tad-dejta u rwoli oħrajn bir-responsabbiltajiet ta' sigurtà tal-IT fid-dipartiment(i) tal-Kummissjoni dwar il-politika għas-sigurtà tal-IT.
- (b) jikkoordina dwar kwistjonijiet relatati mas-sigurtà tal-IT fid-dipartiment(i) tal-Kummissjoni mad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika bħala parti min-netwerk tal-LISO.
- (c) jattendi l-laqgħat regolari tal-LISO.
- (d) iżomm harsa ġenerali fuq il-proċess ta' mmaniġġar tar-riskju għas-sigurtà tal-informazzjoni u fuq l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-pjanijiet għas-sigurtà tas-sistema ta' informazzjoni.
- (e) jagħti pariri lis-sidien tad-dejta, lis-sidien tas-sistema u lill-kapijiet tad-dipartimenti tal-Kummissjoni dwar kwistjonijiet relatati mas-sigurtà tal-IT.
- (f) jikkoopera mad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika fit-tixrid ta' prattiki tajba għas-sigurtà tal-IT u jipproponi programmi speċifiċi ta' sensibilizzazzjoni u ta' taħriġ.
- (g) jirrapporta dwar is-sigurtà tal-IT, jidentifika nuqqasijiet u titjib lill-Kap tad-dipartiment(i) tal-Kummissjoni (i).

Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni."

*aqra:* "1. Fir-rigward tas-sigurtà tal-IT, il-LISO għandu:

- (a) jidentifika b'mod proattiv u jinforma lis-sidien tas-sistema, lis-sidien tad-dejta u rwoli oħrajn bir-responsabbiltajiet ta' sigurtà tal-IT fid-dipartiment(i) tal-Kummissjoni dwar il-politika għas-sigurtà tal-IT;
- (b) jikkoordina dwar kwistjonijiet relatati mas-sigurtà tal-IT fid-dipartiment(i) tal-Kummissjoni mad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika bħala parti min-netwerk tal-LISO;
- (c) jattendi l-laqgħat regolari tal-LISO;
- (d) iżomm harsa ġenerali fuq il-proċess ta' mmaniġġar tar-riskju għas-sigurtà tal-informazzjoni u fuq l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-pjanijiet għas-sigurtà tas-sistema ta' informazzjoni;
- (e) jagħti pariri lis-sidien tad-dejta, lis-sidien tas-sistema u lill-kapijiet tad-dipartimenti tal-Kummissjoni dwar kwistjonijiet relatati mas-sigurtà tal-IT;
- (f) jikkoopera mad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika fit-tixrid ta' prattiki tajba għas-sigurtà tal-IT u jipproponi programmi speċifiċi ta' sensibilizzazzjoni u ta' taħriġ;
- (g) jirrapporta dwar is-sigurtà tal-IT, jidentifika nuqqasijiet u titjib lill-Kap tad-dipartiment(i) tal-Kummissjoni.

2. Il-proċessi relatati mar-responsabbiltajiet u l-attivitajiet stabbiliti fil-paragrafu 1 għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 13."

Fpaġna 48, fl-Artikolu 12(2), fit-tieni subparagrafu:

*minflok:* "Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni."

*aqra:* "3. Il-proċessi relatati mar-responsabbiltajiet u l-attivitajiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 13."

Fpaġna 49, fl-Artikolu 13(1):

*minflok:* "L-adozzjoni tar-regoli ta' implimentazzjoni għall-Artikolu 6 u tal-istandards u l-linji gwida relatati se tkun soġġetta għal deċiżjoni ta' setgħa mill-Kummissjoni favur il-Membru tal-Kummissjoni responsabbli minn kwistjonijiet ta' sigurtà."

*aqra:* "L-adozzjoni tar-regoli ta' implimentazzjoni għall-punt (2) tal-Artikolu 6 u tal-istandards u l-linji gwida relatati tista' tkun soġġetta għal deċiżjoni ta' setgħa mill-Kummissjoni favur il-Membru tal-Kummissjoni responsabbli minn kwistjonijiet ta' sigurtà."

Fpaġna 49, fl-Artikolu 13(2):

*minflok:* “L-adozzjoni tar-regoli ta’ implimentazzjoni l-oħra kollha rigward din id-deċiżjoni u tal-istandards u l-linji gwida relatati dwar is-sigurtà tal-IT se tkun soġġetta għal deċiżjoni ta’ setgħa mill-Kummissjoni favur il-Membri tal- Kummissjoni responsabbli mill-informatika.”

*aqra:* “L-adozzjoni tar-regoli ta’ implimentazzjoni l-oħra kollha rigward din id-deċiżjoni u tal-istandards u l-linji gwida relatati dwar is-sigurtà tal-IT tista’ tkun soġġetta għal deċiżjoni ta’ setgħa mill-Kummissjoni favur il-Membri tal- Kummissjoni responsabbli mill-informatika.”

Fpaġna 49, fl-Artikolu 14(5), fit-tieni subparagrafu:

*minflok:* “Il-proċessi relatati ma’ dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f’faktar dettall fir-regoli ta’ implimentazzjoni.”

*aqra:* “6. Il-proċessi relatati mar-responsabbiltajiet u l-attivitajiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 5 għandhom jingħataw f’faktar dettall fir-regoli ta’ implimentazzjoni skont l-Artikolu 13.”

Fpaġna 50, fl-Artikolu 15(14), fit-tieni subparagrafu:

*minflok:* “Il-proċessi relatati ma’ dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f’faktar dettall fir-regoli ta’ implimentazzjoni.”

*aqra:* “15. Il-proċessi relatati mar-responsabbiltajiet u l-attivitajiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 14 għandhom jingħataw f’faktar dettall fir-regoli ta’ implimentazzjoni skont l-Artikolu 13.”

---









ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**